



FRANCONESIA

Journal of French Teaching, Linguistics, Literature and Culture

Vol. 2, No. 1, June 2023, 1–10

L'analyse De Préposition dans Youyou et Vive Le Cirque D'album Par Pierre Lozère

Kezia Kenwangi ^{1*}, Endang Ikhtiarti ², & Indah Nevira Trisna ³

¹²³ Pendidikan Bahasa Prancis, FKIP Universitas Lampung, Indonesia

Email : keziakencohen@gmail.com

*Kezia Kenwangi

Email:
keziakencohen@gmail.com

Keywords

Prépositions, les types de
prépositions, les fonctions
des prépositions,
chansons, YouYou, Vive Le
Cirque, Pierre Lozère

Résumé

Cette recherche vise à analyser les types de prépositions et les fonctions de signification des prépositions dans les chansons françaises pour enfants de l'album YouYou, qui est composé de 7 chansons, et de l'album Vive Le Cirque, qui est composé de 6 chansons. La méthode utilisée est une méthode qualitative descriptive. L'étape de collecte des données consiste pour le chercheur à diviser les éléments par phrase à l'aide de la méthode BUL (Bagi Unsur Langsung). Il analyse ensuite les types de prépositions. L'étape suivante pour découvrir la fonction des prépositions consiste à traduire le tableau pour le classer en fonction de sa fonction. La dernière étape consiste à entrer les données obtenues dans le tableau de classification des données. La méthode d'analyse des données dans cette recherche consiste à classer les éléments inclus dans la préposition après avoir collecté les données. Les chercheurs trient les éléments inclus dans la préposition en utilisant la technique de base du PUP (Pilah Unsur Penentu). L'étape suivante consiste à relire le tableau de chansons à l'aide de la technique avancée de la lecture de signets. Après avoir compris chaque tableau traduit précédemment à l'aide de la technique de traduction contextuelle, qui traduit en fonction du contexte de chaque tableau, l'étape suivante, après avoir obtenu le sens de chaque tableau, consiste à classer le sens en fonction de la fonction du sens de la préposition, puis à poursuivre avec la technique HBS.

Available online at

<http://journal.unj.ac.id/unj/index.php/franconesia>



Introduction

Tata bahasa biasanya dapat kita temukan pada teks ataupun lisan berbahasa Prancis. Setiap bahasa menggunakan tata bahasa untuk keteraturan dan keserasian. Pada penelitian ini peneliti menggunakan media lisan seperti lagu untuk mempelajari tentang preposisi. Dalam Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI), tata bahasa dipahami sebagai suatu kumpulan kaidah tentang struktur



This article is distributed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License

@2022 The Author(s)

gramatikal bahasa, atau buku tentang kaidah bahasa yang meliputi kaidah fonologi, morfologi, dan sintaksis. Dalam penggunaan Bahasa Perancis, seperti bahasa-bahasa Roman lainnya meliputi bahasa Jerman, bahasa Spanyol, bahasa Portugis, bahasa Rusia, bahasa Belanda, bahasa Italia, bahasa Polandia, bahasa Swedia. Bahasa roman tersebut memiliki sesuatu yang disebut jenre gramatikal atau tata bahasa jender (jenis kelamin) yang tidak dimiliki tata bahasa bahasa Indonesia. Penggunaan tata bahasa Prancis penting untuk dipelajari mengingat bahasa Prancis adalah bahasa asing yang mulai diajarkan pada jenjang persekolahan dan perkuliahan. Melalui tata bahasa Prancis kita dapat mempelajari empat kompetensi dasar bahasa Prancis dengan lebih tertata dan oraglain mengerti apa yang disampaikan. Tata bahasa sangat penting untuk dipelajari karena sesuatu dapat dikatakan berhasil apabila dalam mempelajari suatu bahasa kita dapat memahami tatanan atau struktur bahasa tersebut.

Berdasarkan silabus K 13 Revisi 2016 preposisi masuk pada KD 3.5 dan KI 4.5 kelas XI SMA terkait *Se situer dans l'espace*, lirik lagu dapat digunakan sebagai media pembelajaran. Lagu anak sangat diperlukan dikarenakan siswa kelas XI masih kurang dalam mempelajari kosakata dan kemampuan siswa kelas XI masih pada taraf A1, lagu anak-anak cenderung mempunyai lirik yang sederhana sangat cocok bagi pemelajar tahap A1. Pada penelitian ini lagu anak yang dipakai adalah kumpulan album lagu anak dari Pierre Lozère. Penggunaan album YouYou dan Vive Le Cirque pada penelitian ini adalah karena lagu pada album YouYou dan Vive le Cirque memiliki lirik yang mudah dipahami untuk siswa atau umum yang baru mempelajari bahasa Prancis dimana lirik yang digunakan adalah lirik yang paling sering ditemukan pada kehidupan sehari-hari seperti angsa, keledai, kehidupan sirkus, rumah, dll. Dimana terdapat data yang diperlukan dalam penelitian ini seperti penggunaan preposisi untuk menunjang penelitian ini.

Kajian mengenai preposisi sudah pernah dilakukan sebelumnya sebagai bahan referensi dalam penelitian ini, antara lain : Jurnal skripsi berjudul "Analisis kontrastif preposisi de antara bahasa Manggarai dengan bahasa Prancis" karya Gita Felicia. Universitas Brawijaya. 2018. Pada jurnal penelitian tersebut membahas tentang persamaan preposisi de antara bahasa Manggarai dan bahasa Prancis, membahas fungsi preposisi. Penelitian ini menggunakan metode kualitatif, dan teknik pengumpulan data adalah teknik dokumentasi dan observasi. Perbedaan skripsi terdahulu dengan skripsi peneliti adalah sumber data dan apa yang dikaji, Peneliti menggunakan lagu anak-anak bahasa Prancis sedangkan penelitian relevan menggunakan daftar kalimat terjemahan preposisi de bahasa Manggarai. Metode yang digunakan adalah metode deskriptif kualitatif, selanjutnya menggunakan teknik analisis data distribusional. Selanjutnya skripsi yang berjudul "Preposisi À Bahasa Prancis." Karya Nurilam Harianja. Universitas Negeri Medan. Tahun 2008. Pada Sripsi tersebut membahas tentang struktur preposisi, unsur apa saja yang membentuk drasa preposisi à, verba yang diikuti oleh preposisi à, dan makna preposisi à. Sumber data pada penelitian ini menggunakan data tulis berupa buku karya sastra, surat kabar bahasa Prancis. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif dengan jangkauan waktu sinkronis serta menggunakan metode kajian distribusional. Perbedaan Skripsi di atas dengan apa yang diteliti adalah data, penelitian sebelumnya menggunakan data tertulis seperti surat kabar, buku karya sastra, sedangkan pada peneletian ini penulis menggunkan sumber data berupa lagu anak-anak berbahasa Prancis. Selanjutnya terdapat skripsi yang berjudul: "Penggunaan Preposisi À dan De dalam Majalah Courier International Edisi Januari 2015 (No. 1263) " Karya Muhamad Ikhsan. Universitas Negeri Jakarta. Tahun 2015. Pada Skripsi diatas didapatkan Hasil penelitian ini adalah sebagai berikut: lingkup dari penelitian ini adalah membahas 100 kalimat yang mengandung preposisi à dan de yang mewakili ragam fungsi preposisi dari 10 teks yang berbeda yang terdapat pada majalah Courier International Edisi Januari 2015 (no. 1263). Teknik analisis data yang digunakan adalah teknik analisis data kualitatif sehingga mendapatkan hasil: Terdapat 88 buah preposisi de dan terdapat 59 buah preposisi à dengan total keseluruhan 100 kalimat. Selanjutnya untuk fungsi penggunaan preposisi à berjumlah 88 buah yang kebanyakan berfungsi sebagai pelengkap kata kerja. Sementara kelompok fungsi preposisi de berjumlah 219 preposisi dengan preposisi yang paling banyak digunakan sebagai penunjuk kategori sesuatu yang berjumlah 55 buah preposisi. Adapun perbedaan pada skripsi diatas adalah penggunaan media yang berbeda dimana referensi diatas menggunakan media Majalah Courier International Edisi

Januari 2015 (No. 1263). Sedangkan peneliti menggunakan media lagu pada Album *Youyou* dan *Vive le Cirque!* Karya Pierre Lozère. Metode yang digunakan adalah metode deskriptif kualitatif. Selanjutnya menggunakan teknik analisis isi (content analysis). Pada ketiga penelitian relevan yang sudah diuraikan dapat disimpulkan bahwa sedikit ditemukan skripsi mengenai preposisi yang membahas lagu anak-anak. Secara umum menggunakan majalah, drama atau teks tertulis Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah deskriptif kualitatif. Selanjutnya menggunakan teknik analisis data metode distribusional.

Tujuan pada penelitian ini adalah : Mendeskripsikan apa saja preposisi dalam lagu anak-anak pada album *Youyou* dan *Vive le Cirque* karya Pierre Lozère. Selanjutnya mendeskripsikan apa saja fungsi preposisi yang ada dalam lagu anak-anak pada album *Youyou* dan *Vive le Cirque* karya Pierre Lozère.

Manfaat pada penelitian umumnya terdapat dua bagian yakni manfaat teoritis dan praktis. Manfaat teoritis pada penelitian ini diharapkan penelitian ini dapat memberikan informasi dan pengetahuan tentang penggunaan preposisi dan fungsinya dengan media lagu anak. Selanjutnya manfaat praktis, adapun manfaat praktis antara lain bagi guru bahasa Prancis, dimana penelitian ini diharapkan dapat menjadi salah satu referensi untuk pengajaran bahasa Prancis pada materi preposisi. Penelitian ini diharapkan dapat menjadi pilihan untuk menggunakan media lagu sebagai penunjang pada proses Kegiatan Belajar Mengajar (KBM) khususnya pada kelas XI dalam KD 3.5 yaitu tentang keberadaan orang dan benda (*se situer dans l'espace*). Selanjutnya manfaat praktis bagi peserta didik, dimana melalui penelitian ini peserta didik diharapkan lebih memahami tentang penggunaan preposisi dalam bahasa Prancis melalui lagu anak-anak. Selanjutnya manfaat praktis bagi penelitian ini adalah melalui penelitian ini diharapkan menjadi referensi dan informasi untuk mengembangkan penelitian tentang preposisi dalam Bahasa Prancis.

Method

Data dalam penelitian ini adalah lirik lagu pada kumpulan lagu Pierre Lozère yang mengandung preposisi. Lebih lanjut, sumber data primer dalam penelitian ini adalah kumpulan lagu album *Youyou* 2017 berjumlah 7 dan album *Vive le cirque!* 2016 yang terdiri dari 6 lagu.

Metode penelitian yang digunakan pada penelitian ini yakni menggunakan metode deskriptif kualitatif. Peneliti akan mengidentifikasi jenis preposisi yang terdapat pada lirik lagu, lebih lanjut memahami fungsi dari preposisi yang terdapat pada lirik lagu.

Menurut Sudaryanto (2015) pengumpulan data dapat dilakukan dengan berbagai Metode dan teknik pengumpulan data. Terdapat dua jenis metode pengumpulan data kebahasaan, yaitu Metode simak dan metode cakap. Metode pengumpulan data yang digunakan pada penelitian ini ialah metode simak dengan teknik dasar teknik sadap dan dilanjutkan dengan teknik lanjutan yaitu teknik Simak Bebas Libat Cakap (SLBC) dan teknik catat. Adapun Langkah pengumpulan data, pertama peneliti membaca lirik album lagu *Youyou* dan *Vive le Cirque* berulang kali dengan metode simak, langkah selanjutnya peneliti membagi unsur-unsur perkalimat dengan metode BUL (Bagi Unsur Langsung). Kemudian menganalisis berdasarkan jenis-jenis preposisi. Langkah akhir peneliti memasukkan data yang diperoleh ke dalam tabel klasifikasi data.

Teknik analisis pada penelitian ini adalah metode agih dan PUP (Pilah Unsur Penentu). Adapun langkah analisis pada penelitian ini adalah menginput korpus data yang telah dikumpulkan, selanjutnya memilih preposisi berdasarkan jenis preposisi, lebih lanjut menerjemahkan lirik, langkah berikutnya memilih fungsi preposisi, langkah akhir dengan menarik kesimpulan. Selanjutnya uji validitas data, penelitian yang berkualitas adalah penelitian yang diakui dan valid. Uji validitas yang digunakan dalam penelitian ini ialah validitas semantik. Chaer dalam buku Pengantar buku semantik bahasa Indonesia (Chaer : 2) menjelaskan bahwa :

“Semantik adalah kajian untuk mempelajari hubungan antara tanda-tanda linguistik yang ditandainya, atau kajian yang mempelajari makna atau arti dalam bahasa. Semantik termasuk dalam tiga tataran analisis bahasa selain fonologi dan gramatika.” Sedangkan untuk uji reabilitas adalah intrarater yaitu pembacaan berulang-ulang secara saksama agar mendapatkan hasil yang sama. Selain itu, peneliti juga melibatkan dosen pembimbing untuk berdiskusi dan memberikan

kritik dan saran terhadap proses dan hasil penelitian ini agar tujuan penelitian ini dapat tercapai.

Hasil dan Pembahasan

Setelah melakukan penelitian pada album *YouYou* dan *Vive le Cirque* yang masing-masing berjumlah 7 dan lagu dengan teori Grevisse dan Schaums outlines sebagai teori utamanya, diperoleh terdapat 14 jenis preposisi dengan jumlah 92 data dengan perolehan data sebagai berikut: 1) Preposisi *dans* dengan jumlah 11 data, 2) Preposisi *sur* dengan jumlah data 7, 3) Preposisi *à* dengan jumlah 8 data, 4) Preposisi *en* dengan jumlah 11 data, 5) preposisi *de* dengan jumlah 27 data, 6) Preposisi *avec* dengan jumlah data 3, 7) Preposisi *sous* dengan jumlah 4 data, 8) Preposisi *entre* dengan jumlah 2 data, 9) Preposisi *près de* dengan jumlah 3 data, 10) Preposisi *derrière* dengan jumlah 1 data, 11) Preposisi *pour* dengan jumlah 12 data, 12) Preposisi *sans* dengan jumlah 1 data, 13) Preposisi *chez* dengan jumlah 1 data, 14) Preposisi *devant* dengan jumlah 1 data.

Selanjutnya terdapat 9 macam fungsi preposisi dengan jumlah data 92 antara lain: 1) Fungsi tempat dengan jumlah 33 data, 2) Fungsi nama geografis dengan jumlah 1 data, 3) Fungsi menunjukkan sarana transportasi dengan jumlah 2 data, 4) Fungsi yang menunjukkan ekspresi waktu dengan jumlah 1 data, 5) Fungsi menggabungkan dua kata benda dengan jumlah 29 data, 6) Fungsi yang merujuk pada sebab dengan jumlah 1 data, 7) Fungsi mengenai cara dengan 11 data, 8) Fungsi yang merujuk pada akibat dengan jumlah 13 data, 9) Fungsi yang menunjukkan waktu dengan jumlah 1 data.

Selanjutnya uji validitas data, penelitian yang berkualitas adalah penelitian yang diakui dan valid. Uji validitas yang digunakan dalam penelitian ini ialah validitas semantis. Chaer dalam buku Pengantar buku semantik bahasa Indonesia (Chaer : 2) menjelaskan bahwa :

“Semantik adalah kajian untuk mempelajari hubungan antara tanda-tanda linguistik yang ditandainya, atau kajian yang mempelajari makna atau arti dalam bahasa. Semantik termasuk dalam tiga tataran analisis bahasa selain fonologi dan gramatika.” Sedangkan untuk uji reabilitas adalah intrarater yaitu pembacaan berulang-ulang secara saksama agar mendapatkan hasil yang sama. Selain itu, peneliti juga melibatkan dosen pembimbing untuk berdiskusi dan memberikan kritik dan saran terhadap proses dan hasil penelitian ini agar tujuan penelitian ini dapat tercapai.

Tabel 1. Jumlah Jenis Preposisi

No	Bentuk Preposisi	Jumlah Data	Presentase
1	<i>Dans</i>	11	11,95%
2	<i>Sur</i>	7	7,60%
3	<i>À</i>	8	8,96%
4	<i>En</i>	11	11,95%
5	<i>De</i>	27	29,34%
6	<i>Avec</i>	3	3,26%
7	<i>Sous</i>	4	4,34%
8	<i>Entre</i>	2	2,17%
9	<i>Près de</i>	3	3,26%
10	<i>Derrière</i>	1	1,08%
11	<i>Pour</i>	12	13,04%
12	<i>Sans</i>	1	1,08%
13	<i>Chez</i>	1	1,08%
14	<i>Devant</i>	1	1,08%
	Total	92	100%

1. Dans

Lampiran 1 data 1 (Y1/L4)

Lagu *C'est un petit âne* dalam album *YouYou* pada larik ke 4 terdapat lirik sebagai berikut:

"Qui s'ennuie dans un champ."

Pada penggalan lirik tersebut terdapat preposisi *dans* berfungsi sebagai penentu lokasi atau tempat yaitu "un champ." Yang berarti "ladang." Larik tersebut memiliki arti "Bosan di ladang." Kata "un champ." Merupakan kata benda.

2. Sur

Lampiran 1 data 2 (Y2/L2)

Lagu *C'est un petit âne* dalam album *YouYou* pada larik ke 2 terdapat lirik sebagai berikut: "Sur mon épaule." Pada penggalan lirik tersebut terdapat preposisi *sur* yang berfungsi merujuk

sebagai posisi atau letak karena diikuti oleh kata "mon épaule." Larik tersebut memiliki arti : "Pada bahu." Kata "mon épaule." Merupakan kata benda.

3. À

Lampiran 1 data 6 (Y5/L1)

Lagu *Rouge ... Rouge Gorge* dalam album *YouYou* pada larik ke 1 terdapat lirik sebagai berikut:

"Au cœur du jardin." Pada penggalan lirik tersebut terdapat preposisi *à* yang diikuti infinitif *le* sehingga menjadi *au*. Preposisi *à* berfungsi merujuk pada tempat atau posisi karena diikuti kata "cœur du jardin." Larik tersebut memiliki arti : "Di tengah taman." Kata "cœur du jardin." Merupakan kata benda.

4. En

Lampiran 5 data 2 (Y3/L12)

Pada lagu *Ah! Ces Animaux* dalam album *YouYou* pada larik ke 12 terdapat lirik sebagai berikut:

"En voyant ses dents." Pada penggalan lirik tersebut, terdapat preposisi *en* yang berfungsi untuk menjelaskan kata benda pada lirik sebelumnya "Même le poney sanglotte." yang berarti "Bahkan kuda poni pun merintih." Kata "voyant ses dents." Merupakan kata benda.

5. De

Lampiran 2 data 1 (Y2/L17)

Pada lagu *YouYou Perroquet* dalam album *YouYou* pada larik ke 17 terdapat lirik sebagai berikut: "*Mon Youyou du Sénégal.*" Pada penggalan lirik tersebut, terdapat preposisi *de* yang merupakan gabungan preposisi *de* dengan infinitif *le*. Preposisi *de* tersebut berfungsi untuk menjelaskan berasal dari atau nama geografis yakni kata "Sénégal." Merupakan nama negara berjenis kelamin maskulin. Larik tersebut mempunyai arti : "YouYou ku berasal dari Sénégal." Kata "Sénégal" Merupakan kata benda.

6. Avec

Lampiran 5 data 1 (Y1/L8)

Pada lagu *C'est un petit âne* dalam album *YouYou* pada larik ke 8 terdapat lirik sebagai berikut:

"Vient jouer avec lui." Pada lirik lagu tersebut, terdapat preposisi *avec* dimana preposisi *avec* tersebut mempunyai fungsi menggabungkan dua benda. Larik tersebut mempunyai arti: "Datang dan bermainlah dengannya." Kata "lui." Merupakan kata benda.

7. Sous

Lampiran 1 data 3 (Y4/L8)

Pada lagu *La Vache de taches* dalam album *YouYou* pada larik ke 8 memiliki lirik berikut: "Là-bas sous les pommiers." Pada lirik lagu tersebut, terdapat preposisi *sous* dimana preposisi *sous* tersebut mempunyai fungsi menunjukkan lokasi. Larik tersebut mempunyai arti: "Di bawah pohon apel." Kata "les pommiers" Merupakan kata benda.

8. *Entre*

Lampiran 1 Data 19 (V1/ L2)

Pada lagu *Vive le Cirque* dalam album *Vive le Cirque* pada larik ke 2, terdapat lirik berikut: “Entre Papa et Maman.” Pada lirik tersebut, terdapat preposisi *entre* preposisi tersebut memiliki fungsi lokasi atau tempat. Lirik tersebut memiliki arti: “Antara Ibu dan Ayah.” Kata “Papa et maman.” Merupakan kata benda.

9. *Près de*

Lampiran 1 Data 5 (Y4/ L24)

Pada lagu *La Vache a des taches* dalam album *YouYou* pada larik ke 24, terdapat lirik berikut: “*Près de la voie ferrée.*” Pada lirik lagu tersebut, terdapat preposisi *près de* yang memiliki fungsi merujuk pada lokasi suatu objek. Lirik tersebut memiliki arti: “Dekat rel kereta api.”

10. *Derrière*

Lampiran 1 data 4 (Y4/ L13)

Pada lagu *La Vache a des taches* dalam album *YouYou* pada larik 13, terdapat lirik berikut: “*Derrière les barbelés.*” Pada lirik tersebut, terdapat preposisi *derrière* yang berfungsi merujuk pada lokasi objek. Lirik tersebut memiliki arti: “Di balik kawat berduri.”

11. *Pour*

Lampiran 4 Data 1 (Y5/ L15)

Pada lagu *Rouge ... Rouge Rouge* dalam album *YouYou* pada larik ke 15, terdapat lirik berikut: “*Voici pour quatre heures.*” Pada lirik tersebut, terdapat preposisi *pour* yang berfungsi menunjukkan waktu. Lirik tersebut memiliki arti: “Ini selama empat jam.”

12. *Sans*

Lampiran 7 data 2 (Y4/ L12)

Pada lagu *La Vache a des taches* dalam album *YouYou* pada larik ke 12, terdapat lirik berikut: “*Elle attend sans bouger.*” Pada lirik berikut, terdapat preposisi *sans* yang memiliki fungsi menerangkan sebuah cara. Lirik tersebut memiliki arti: “Dia menunggu tanpa bergerak.”

13. *Chez*

Lampiran 1 Data 31 (V4/ L12)

Pada lagu *L'écureuil et l'eau de lune* dalam album *Vive le Cirque* pada larik ke 12, terdapat lirik berikut: “*Bienvenu chez moi.*” Pada lirik berikut, terdapat preposisi *chez* yang memiliki fungsi merujuk pada posisi atau lokasi. Lirik tersebut memiliki arti: “Selamat datang di rumahku.”

14. *Devant*

Lampiran 1 Data 34 (V5/L2)

Pada lagu *Les Majorettes* dalam album *Vive le Cirque* pada larik ke 2 memiliki lirik berikut: “*Marchent au pas devant la fanfare.*” Pada lirik tersebut, terdapat preposisi *devant* yang memiliki fungsi merujuk pada lokasi atau tempat yakni pada kata “La Fanfare.” Larik berikut memiliki arti: “Berbaris di depan la fanfare.”

Tabel 2. Fungsi Preposisi

No	Fungsi Preposisi	Jumlah Data	Presentase
1	Tempat/lokasi	33	35,86%
2	Nama geografis	1	1,08%
3	Sarana transportasi	2	2,17%
4	Ekspresi waktu	1	1,08%
5	Menggabungkan dua kata	29	31,52%

	benda		
6	Merujuk pada penyebab/sebab	1	1%
7	Merujuk mengenai cara.	11	11,95%
8	Akibat	13	14,13%
	Menunjukkan waktu	1	1,08%
9			
	Total	92	100%

1. Fungsi preposisi yang merujuk pada lokasi arah

Lampiran 1 Data 1 (Y1/L4)

Lagu *C'est un petit âne* pada album YouYou pada larik ke 4, terdapat lirik berikut: "Qui s'ennuie dans un champ." Pada lirik berikut mempunyai arti: "Bosan di lapangan." Sehingga preposisi dans merujuk pada lokasi atau posisi yaitu di lapangan.

2. Preposisi yang merujuk pada nama geografis

Lampiran 2 Data 1 (Y2/L17)

Lagu YouYou Perroquet dalam album YouYou pada larik ke 17, terdapat lirik berikut: "Mon Youyou du Sénégal." Pada lirik tersebut memiliki arti: "Youyou saya dari Senegal." Dimana preposisi du memiliki fungsi merujuk menunjukkan nama geografis yaitu kata "Sénégal." Yang merupakan nama geografis yang berjenis kelamin maskulin.

3. Fungsi preposisi yang merujuk pada sarana transportasi

Lampiran 3 Data 1 (V1/ L8)

Lagu *Vive le Cirque* dalam album *Vive le Cirque* pada larik ke 8, terdapat lirik berikut: "Il jongle sur son vélo." Pada lirik tersebut memiliki arti: "Dia mengendarai sepedanya." Preposisi sur pada kalimat sur son vélo memiliki fungsi preposisi yang merujuk pada sarana transportasi yang digunakan yakni kata "vélo."

4. Fungsi Preposisi merujuk pada ekspresi waktu

Lampiran 4 Data 1 (Y5/ L15).

Pada lagu *Rouge ... Rouge Rouge* dalam album YouYou pada larik ke 15, terdapat lirik berikut: "Voici pour quatre heures." Pada lirik tersebut memiliki arti: "Ini selama empat jam." Preposisi pour berfungsi merujuk pada ekspresi waktu yaitu pada kata "quatre heures."

5. Fungsi Preposisi menggabungkan dua kata benda

Lampiran 5 Data 1 (Y1/L8)

Pada lagu *C'est un petit âne* dalam album YouYou pada larik ke 8, terdapat lirik berikut: "Vient jouer avec lui." Pada lirik tersebut memiliki arti: "Datang dan bermainlah bersamanya." Preposisi avec memiliki fungsi makna menggabungkan dua kata benda.

6. Fungsi preposisi merujuk pada penyebab/sebab

Lampiran 6 data 1 (V6 /L11)

Pada lagu *Bonne année* dalam album *Vive le Cirque* pada larik ke 11, terdapat lirik berikut: "Pour le nouvel an." Pada lirik lagu tersebut memiliki arti: "Untuk Tahun Baru." terdapat preposisi pour yang memiliki fungsi preposisi merujuk pada penyebab/sebab (Prépositions de la causalité).

7. Fungsi preposisi merujuk mengenai cara.

Lampiran 7 Data 1 (Y2/L21)

Pada lagu Youyou Perroquet dalam album YouYou pada larik ke 21, terdapat lirik berikut: "Mais quand il dit des gros mots." Pada lirik tersebut memiliki arti: "Tapi ketika dia mengucapkan kata-kata yang buruk." Preposisi des memiliki fungsi makna merujuk mengenai cara. (Prépositions dans les clauses adverbiales de manière)

8. Fungsi Preposisi yang merujuk pada akibat

Lampiran 8 data 1 (Y7/ L23)

Pada lagu Quand le cygne dalam album YouYou pada larik ke 23, terdapat lirik berikut:

“Pour dormir.” Pada lirik tersebut memiliki arti: “Untuk tidur.” Preposisi pour memiliki fungsi preposisi yang merujuk pada akibat (Prépositions pour indiquer la fonction, le résultat ou la tendance). Yakni pada kalimat sebelumnya terdapat kalimat, “Sous son aile blanche.” Yang memiliki arti, “di bawah sayapnya berwarna putih.” Dimana preposisi pour menjelaskan akibat dari kata aile blanche yakni menunjuk pada kegiatan dari kata aile blanche.

9. Fungsi preposisi yang menunjukkan waktu

Lampiran 9 data 1 (V1/ L12)

Pada lagu Vive le cirque! Dalam album Vive le Cirque pada larik ke 12, terdapat lirik berikut:

“Place au prochain numéro” Pada lirik lagu tersebut memiliki arti: “Saatnya untuk edisi berikutnya.” Preposisi au tersebut memiliki fungsi preposisi menunjukkan waktu (Préposition après les expressions de durée, de temps et de position.)

SIMPULAN

Terdapat 14 jenis preposisi yang ditemukan dalam lagu anak-anak berbahasa Prancis pada album YouYou dan Vive le cirque karya Pierre Lozère yaitu: à, dans, pour, sous, en, derrière, avec, de, sur, sans, entre, près de, chez, dan devant. Jenis preposisi de memiliki data terbanyak dengan jumlah data 27 dengan 29,34% , sedangkan jenis preposisi paling sedikit adalah sans, derrière, chez, dan devant dengan jumlah 1 data dengan 1,08%.

Terdapat 9 fungsi preposisi yang ditemukan dalam lagu anak-anak berbahasa Prancis pada album YouYou dan Vive le cirque karya Pierre Lozère yaitu: Tempat/lokasi (préposition indiquant l'emplacement ou la direction vers ou depuis un lieu), nama geografis (Préposition avec noms géographiques), sarana transportasi (Prépositions avec les moyens de transport), ekspresi waktu (Prépositions avec l'expression du temps), menggabungkan dua kata benda (Prépositions utilisées pour relier deux noms), merujuk pada penyebab/sebab (Prépositions de la causalité), merujuk mengenai cara. (Prépositions dans les clauses adverbiales de manière), akibat (Prépositions pour indiquer la fonction, le résultat ou la tendance), menunjukkan waktu (Préposition après les expressions de durée, de temps et de position.) Fungsi preposisi yang paling sering muncul adalah fungsi preposisi yang menunjukkan tempat atau lokasi dengan jumlah 33 data (préposition indiquant l'emplacement ou la direction vers ou depuis un lieu), dan fungsi preposisi yang paling sedikit muncul adalah fungsi preposisi yang merujuk pada ekspresi waktu (Prépositions avec l'expression du temps), fungsi preposisi yang merujuk pada sebab (Prépositions de la causalité), fungsi preposisi yang merujuk pada durasi dan lama waktu (Préposition après les expressions de durée, de temps et de position.) masing-masing berjumlah 1 data.

References

- Abeille, Anne & Delaveau, Annie & Godard, Danièle. (2007). La Grande Grammaire du français : principes de construction. From https://www.researchgate.net/publication/267683760_La_Grande_Grammaire_du_francais_principes_de_construction
- Chaer, Abdul. (2009). Pengantar Semantik Bahasa Indonesia. Jakarta: Rineka Cipta
- Crocker, Mary E. Coffman; Daniel Setiawan; Wibi Hardani, H.. Schaum's outline of French grammar / Mary E. Coffman Crocker ; alih bahasa, Daniel Setiawan ; editor, H. Wibi Hardani. Jakarta :: Erlangga, 2005
- Felicia, Gita. 2018 “Analisis kontrastif preposisi de antara bahasa Manggarai dengan bahasa Prancis” Universitas Brawijaya.
- Grevisse, Maurice dan André Goose. 2008. “Le Bon Usage.” De Boeck & Larcier s.a., 2008 Editions

- De Boeck Universite rue des Minimes 39, B-1000 Bruxelles
- Harianja, Nurilam. 2008 " Preposisi À Bahasa Prancis." Universitas Negeri Medan. Tahun 2008
- Ikhsan, Muhamad. 2015."Penggunaan Preposisi À dan De dalam Majalah Courier International Edisi Januari 2015 (No. 1263) " Skripsi Universitas Negeri Jakarta.
- Sudaryanto. (2015). Metode dan Aneka Teknik Analisis Bahasa, Pengantar Penelitian Wahana Kebudayaan Secara Linguistik. Yogyakarta: Duta Wacana University Press.